

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, derde kamer, op 17 februari 1998 door de Minister van Volksgezondheid verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van wet "tot wijziging van de wet van 10 december 1997 tot reorganisatie van de gezondheidszorg", heeft op 19 februari 1998 het volgende advies gegeven :

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, troisième chambre, saisi par le Ministre de la Santé publique, le 17 février 1998, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un avant-projet de loi "visant à modifier la loi du 10 décembre 1997 relative à la réorganisation des soins de santé", a donné le 19 février 1998 l'avis suivant :

Volgens artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State moeten in de adviesaanvraag de redenen worden opgegeven tot staving van het spoedeisend karakter ervan.

In het onderhavige geval wordt het verzoek om spoedbehandeling gemotiveerd "door het feit dat in het Belgisch Staatsblad van 29 januari 1998 de wet van 10 december 1997 tot reorganisatie van de gezondheidszorg verscheen waarbij is gebleken dat door een technische fout aan de Kamer van Volksvertegenwoordigers een tekst ter stemming werd voorgelegd waarin het goedgekeurde regeringsamendement niet was opgenomen. Ingevolge deze fout dreigen de artsensyndicaten het lopende akkoord geneesheren-ziekenfondsen op te zeggen. De Ministerraad heeft dan ook beslist deze technische correctie onverwijld door te voeren. Bovendien zal de toepassing van artikel 80 van de Grondwet worden gevraagd".

*

* *

Gelet op de korte termijn welke hem voor het geven van zijn advies wordt toegemeten, heeft de Raad van State zich moeten bepalen tot het maken van de hiernavolgende opmerkingen.

*

* *

.../...

STREKKING VAN HET ONTWERP

De wijzigingen welke het voor advies voorgelegde voorontwerp van wet beoogt aan te brengen in de wet van 10 december 1997 tot reorganisatie van de gezondheidszorg, hebben betrekking op de artikelen 6 en 7 van die wet waarbij respectievelijk artikel 35duodecies en artikel 35ter decies van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de geneeskunst, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de geneeskundige commissies werden vervangen.

Artikel 2 van het ontwerp beoogt in het aldus vervangen artikel 35duodecies, eerste lid, te preciseren dat de regels met betrekking tot de structuur en de organisatie van de praktijk van de in die bepaling bedoelde beroepsbeoefenaars worden vastgesteld "na overleg in het bij deze wet opgerichte Overlegcomité". Aldus wordt de tekst van die bepaling in overeenstemming gebracht met een door de Commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing van de Kamer van volksvertegenwoordigers aangenomen amendement (1), waarvan de tekst bij vergissing niet meer voorkwam in het ontwerp dat aan de plenaire vergadering werd voorgelegd (2).

(1) Parl. St., Kamer, 1996-97, nrs. 1100/7 (amendement nr. 15) en 1100/8 (aanvullend verslag).

(2) Parl. St., Kamer, 1996-97, nr. 1100/9 (tekst aangenomen door de Commissie).

Artikel 3 van het ontwerp strekt ertoe in de Nederlandse tekst van het voornoemde artikel 35ter decies, eerste lid, 3º, het woord "niet" te schrappen in de zinsnede "inzake kwaliteit van de zorgverlening, niet de organisatie van de zorgverlening en taakafspraken tussen de beoefenaars onderling".

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Algemene opmerking

Zoals hiervoren werd aangegeven, hebben de ontworpen wijzigingen betrekking, niet op de wet van 10 december 1997 zelf, maar op bepalingen van het koninklijk besluit nr. 78 welke door die wet werden vervangen. Vanuit wetgevingstechnisch oogpunt dient het ontwerp derhalve te worden opgevat als een wijziging van dat koninklijk besluit nr. 78.

Opschrift

Rekening houdend met de algemene opmerking dient het opschrift te worden geredigeerd als volgt :

"Wetsontwerp tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de geneeskunst, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de geneeskundige commissies".

.../...

Artikel 2

De in artikel 35duodecies aan te brengen wijziging kan worden beperkt tot de vervanging van het eerste lid van dat artikel of zelfs tot het invoegen in dat eerste lid van de weggefallen zinsnede in verband met het overleg.

Wat die in te voegen zinsnede betreft, moet erop worden gewezen dat in de ontworpen bepaling, die ingevoegd wordt in het voornoemde koninklijk besluit nr. 78, moet worden verwezen, niet naar "het bij deze wet opgerichte Overlegcomité", maar naar "de met toepassing van artikel 8 van de wet van 10 december 1997 tot reorganisatie van de gezondheidszorg opgerichte Overlegcomités". Dat artikel 8 is immers een autonome bepaling van die wet van 10 december 1997 en het voorziet in de oprichting van verscheidene "Overlegcomités ... voor de in de artikelen 2, 3, 4, 5, § 2, 21bis, 21quater en 22 (van het koninklijk besluit nr. 78) bedoelde beroepsbeoefenaars" (1).

Rekening houdend met de voorgaande opmerkingen kan, naar gelang van de werkwijze waarvoor men opteert, artikel 2 van het ontwerp als volgt worden geredigeerd :

- "Art. 2. Artikel 35duodecies, eerste lid, van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de geneeskunst, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de geneeskundige

(1) Dezelfde opmerking geldt overigens voor het eveneens door de wet van 10 december 1997 vervangen artikel 35decies van het koninklijk besluit nr. 78.

commissies, vervangen bij de wet van 10 december 1997, wordt vervangen als volgt :

«De Koning bepaalt, bij een in Ministerraad overlegd besluit, en na overleg in de met toepassing van artikel 8 van de wet van 10 december 1997 tot reorganisatie van de gezondheidszorg opgerichte Overlegcomités, de regels met betrekking tot de structuur en de organisatie van de praktijk van de in de artikelen 2, 3, 4, 5, § 2, 21bis, 21quater en 22 bedoelde beroepsbeoefenaars», of

- "Art. 2. In artikel 35duodecies, eerste lid, van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de geneeskunst, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de geneeskundige commissies, vervangen bij de wet van 10 december 1997, worden tussen de woorden «in Ministerraad overlegd besluit,» en de woorden «de regels» de woorden «en na overleg in de met toepassing van artikel 8 van de wet van 10 december 1997 tot reorganisatie van de gezondheidszorg opgerichte Overlegcomités,» ingevoegd".

Artikel 3

In het te vervangen artikel 35ter decies, eerste lid, 3°, van het koninklijk besluit nr. 78 is sprake van "het desbetreffend Overlegcomité, zoals bepaald in artikel 8". Ook hier zou moeten worden gepreciseerd dat bedoeld is "artikel 8 van de wet van 10 december 1997 tot

.../...

reorganisatie van de gezondheidszorg". Indien op die suggestie wordt ingegaan, moet ook de Franse tekst worden vervangen.

Bovendien moet erop worden gewezen dat in de Nederlandse tekst van de eerste volzin de woorden "praktijk van de beoefenaars van de in de artikelen 2, 3, 4, 5, § 2, 21bis, 21quater en 22 bedoelde beroepsbeoefenaars" moeten worden vervangen door "praktijk van de in de artikelen 2, 3, 4, 5, § 2, 21bis, 21quater en 22 bedoelde beroepsbeoefenaars".

De inleidende zin van artikel 3 dient als volgt te worden geredigeerd :

"Artikel 35ter decies, eerste lid, 3°, van hetzelfde koninklijk besluit, vervangen bij de wet van 10 december 1997, wordt vervangen als volgt :".

Slotopmerking

Gelet op het bijzonder karakter van de ontworpen bepalingen, zou kunnen worden overwogen de ontworpen wet te laten terugwerken tot op de datum van inwerkingtreding van de wet van 10 december 1997, d.i. 8 februari 1998.

Conformément à l'article 84, alinéa 1er, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, la demande d'avis doit indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, l'urgence est motivée "door het feit dat in het Belgisch Staatsblad van 29 januari 1998 de wet van 10 december 1997 tot reorganisatie van de gezondheidszorg verscheen waarbij is gebleken dat door een technische fout aan de Kamer van Volksvertegenwoordigers een tekst ter stemming werd voorgelegd waarin het goedgekeurde regeringsamendement niet was opgenomen. Ingevolge deze fout dreigen de artsensyndicaten het lopende akkoord geneesheren-ziekenfondsen op te zeggen. De Ministerraad heeft dan ook beslist deze technische correctie onverwijld door te voeren. Bovendien zal de toepassing van artikel 80 van de Grondwet worden gevraagd".

*

* *

Vu le bref délai qui lui est imparti pour émettre son avis, le Conseil d'Etat a dû se limiter à faire les observations suivantes.

*

* *

.../...

PORTEE DU PROJET

Les modifications que l'avant-projet de loi soumis pour avis vise à apporter à la loi du 10 décembre 1997 visant la réorganisation des soins de santé, portent sur les articles 6 et 7 de cette loi, qui ont remplacé respectivement l'article 35duodecies et l'article 35ter decies de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales et aux commissions médicales.

L'article 2 du projet vise à préciser à l'article 35duodecies, alinéa 1er, ainsi remplacé, que les règles concernant la structure et l'organisation de la pratique des praticiens professionnels visés dans cette disposition sont fixées "après concertation au sein du Comité de concertation instauré en application de la présente loi". Le texte de cette disposition est ainsi harmonisé avec un amendement adopté par la Commission de la santé publique, de l'environnement et du renouveau de la société de la Chambre des représentants (1), dont le texte ne figurait plus, à la suite d'une erreur, dans le projet qui fut soumis à la séance plénière de la Chambre (2).

L'article 3 du projet tend, dans le texte néerlandais de l'article 35ter decies, alinéa 1er, 3°, susvisé, à

(1) Doc. parl., Chambre, 1996-97, n°s 1100/7 (amendement n° 15) et 1100/8 (rapport complémentaire).

(2) Doc. parl., Chambre, 1996-97, n° 1100/9 (texte adopté par la Commission).

supprimer le mot "niet" dans le membre de phrase "inzake kwaliteit van de zorgverlening, niet de organisatie van de zorgverlening en taakafspraken tussen de beoefenaars onderling".

EXAMEN DU TEXTE

Observation générale

Ainsi qu'il a été indiqué ci-dessus, les modifications en projet portent, non sur la loi du 10 décembre 1997 même, mais sur des dispositions de l'arrêté royal n° 78 qui furent remplacées par cette loi. Du point de vue de la technique législative, le projet doit dès lors être conçu comme une modification de l'arrêté royal n° 78.

Intitulé

Compte tenu de l'observation générale, il conviendrait de rédiger l'intitulé comme suit :

"Projet de loi portant modification de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales et aux commissions médicales".

Article 2

.../...

La modification à apporter à l'article 35duodecies peut être limitée au remplacement de l'alinéa 1er de cet article, voire à l'insertion à l'alinéa 1er du membre de phrase omis, relative à la concertation.

Quant au membre de phrase à insérer, il convient de signaler que la disposition en projet, qui est insérée à l'arrêté royal n° 78, susvisé, doit mentionner, non le "Comité de concertation instauré en application de la présente loi", mais les "Comités de concertation instaurés en application de l'article 8 de la loi du 10 décembre 1997 visant la réorganisation des soins de santé". En effet, cet article 8 constitue une disposition autonome de la loi du 10 décembre 1997 et prévoit la création de plusieurs "Comités de concertation pour les praticiens professionnels visés aux articles 2, 3, 4, 5, § 2, 21bis, 21quater et 22 (de l'arrêté royal n° 78" (1).

Compte tenu des observations qui précèdent, l'article 2 du projet pourrait, en fonction du procédé que l'on préfère adopter, être rédigé comme suit :

- "Art. 2. L'article 35duodecies, alinéa 1er, de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales et aux commissions médicales, remplacé par la loi du 10 décembre 1997, est remplacé comme suit :

«Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres et après concertation au sein des comités de

(1) La même observation vaut d'ailleurs pour l'article 35decies de l'arrêté royal n° 78, remplacé également par la loi du 10 décembre 1997.

concertation créés en application de l'article 8 de la loi du 10 décembre 1997 visant la réorganisation des soins de santé, les règles concernant la structure et l'organisation de la pratique des praticiens professionnels visés aux articles 2, 3, 4, 5, § 2, 21bis, 21quater et 22», ou

- "Art. 2. A l'article 35duodecies, alinéa 1er, de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales et aux commissions médicales, remplacé par la loi du 10 décembre 1997, les mots «et après concertation au sein des comités de concertation créés en application de l'article 8 de la loi du 10 décembre 1997 visant la réorganisation des soins de santé» sont insérés entre les mots «arrêté délibéré en Conseil des Ministres» et les mots «les règles»".

Article 3

L'article 35ter decies, alinéa 1er, 3°, de l'arrêté royal n° 78, dont le remplacement est envisagé, fait mention de "het desbetreffend Overlegcomité, zoals bepaald in artikel 8". Ici également, il y aurait lieu de préciser que l'on vise l'article 8 de la loi du 10 décembre 1997 visant la réorganisation des soins de santé. Si cette suggestion est retenue, il conviendra de remplacer également le texte français.

Il importe de signaler en outre que dans le texte néerlandais de la première phrase, il conviendrait de

.../...

remplacer les mots "praktijk van de beoefenaars van de in de artikelen 2, 3, 4, 5, § 2, 21bis, 21quater et 22 bedoelde beroepsbeoefenaars" par les mots "praktijk van de in de artikelen 2, 3, 4, 5, § 2, 21bis, 21quater en 22 bedoelde beroepsbeoefenaars".

L'on rédigera comme suit la phrase liminaire de l'article 3 :

"L'article 35ter decies, alinéa 1er, 3°, du même arrêté royal, remplacé par la loi du 10 décembre 1997, est remplacé par la disposition suivante :".

Observation finale

Compte tenu du caractère particulier des dispositions en projet, l'on pourrait envisager de les faire rétroagir à la date de l'entrée en vigueur de la loi du 10 décembre 1997, à savoir le 8 février 1998.

.../...

De kamer was samengesteld uit

de Heren W. DEROOVER,
Messieurs

P. LEMMENS,
L. HELLIN,

Mevrouw F. LIEVENS,
Madame

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. W. DEROOVER.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. R. THIELEMANS, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld door Mevr. M.-C. CEULE, eerste referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. W. DEROOVER.

Le rapport a été présenté par Mme R. THIELEMANS, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée par Mme M.-C. CEULE, premier référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

F. LIEVENS

W. DEROOVER